

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險(集團)股份有限公司
CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：02601)

2012年 第一季度報告

本公告由中國太平洋保險(集團)股份有限公司(「本公司」)根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條而作出。

本公司2012年第一季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編制，且未經審計。

§1 重要提示

- 1.1 本公司董事會、監事會及其董事、監事、高級管理人員保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。
- 1.2 本公司第六屆董事會第九次會議於2012年4月27日審議通過了本公司《2012年第一季度報告》。應出席會議的董事15人，親自出席會議的董事14人，許善達董事委託肖微董事出席會議並行使表決權。
- 1.3 本公司2012年第一季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編製，且未經審計。
- 1.4 本公司董事長高國富先生、財務負責人顧越先生、總精算師遲小磊女士及副總會計師王鶯女士保證本季度報告中財務報告的真實、完整。

§2 公司基本情況

2.1 主要會計數據及財務指標

		單位：人民幣百萬元	
	2012年 3月31日	2011年 12月31日	本報告期末比 上年度年末 增／(減)(%)
總資產	617,930	570,612	8.3
股東權益 ^(註)	80,784	76,796	5.2
每股淨資產(元) ^(註)	9.39	8.93	5.2
		2012年1-3月	比上年同期 增／(減)(%)
經營活動產生的現金流量淨額		20,742	(1.9)
每股經營活動產生的現金流量淨額(元)		2.41	(1.9)
		2012年1-3月	本報告期比 上年同期 增／(減)(%)
淨利潤 ^(註)		652	(81.1)
基本每股收益(元) ^(註)		0.08	(81.1)
扣除非經常性損益後的 基本每股收益(元) ^(註)		0.08	(81.1)
稀釋每股收益(元) ^(註)		0.08	(81.1)
加權平均淨資產收益率(%) ^(註)		0.8	減少3.4個 百分點
扣除非經常性損益後加權平均淨資產 收益率(%) ^(註)		0.8	減少3.4個 百分點

註：以歸屬於母公司股東的數據填列

2.2 扣除非經常性損益項目和金額

	單位：人民幣百萬元	
非經常性損益項目	2012年1-3月	
非流動資產處置損益	—	
除上述各項之外的其他營業外收支淨額	(5)	
所得稅影響額	—	
少數股東應承擔的部分	—	
合計	(5)	

2.3 報告期末股東總人數及前十名無限售條件股東持股情況表

單位：股

報告期末股東總數(戶)：180,727 (其中A股股東173,082名，H股股東7,645名)
前十名無限售條件流通股股東持股情況

股東名稱(全稱)	期末持有 無限售條件 流通股的數量	股份種類
HKSCC NOMINEES LIMITED	1,882,963,199	H股
華寶投資有限公司	1,284,277,846	A股
申能(集團)有限公司	1,235,291,781	A股
上海國有資產經營有限公司	424,099,214	A股
上海海煙投資管理有限公司	421,703,174	A股
PARALLEL INVESTORS HOLDINGS LIMITED	311,824,102	H股
上海久事公司	250,949,460	A股
雲南紅塔集團有限公司	174,339,390	A股
CARLYLE HOLDINGS MAURITIUS LIMITED	113,323,498	H股
全國社會保障基金理事會轉持一戶	96,914,255	A股

§3 季度經營分析

2012年第一季度，本公司實現保險業務收入493.89億元，同比增長2.6%。

人壽保險業務收入為320.77億元，同比減少0.7%，其中：新保業務收入156.56億元，續期業務收入164.21億元。營銷渠道保持較快增長，實現新保業務收入44.82億元，同比增長29.3%，其中營銷渠道新保期繳業務收入42.72億元。

財產保險業務收入為172.93億元，同比增長9.3%。新渠道業務保持較快增長，電銷業務收入為21.53億元，同比增長173.9%；交叉銷售業務收入為5.77億元，同比增長34.0%，電銷及交叉銷售收入佔產險業務收入的比例達到15.8%。

§4 重要事項

4.1 公司主要會計報表項目、財務指標大幅度變動的情況及原因

✓ 適用 □ 不適用

單位：人民幣百萬元

資產負債表項目	2012年 3月31日	2011年 12月31日	變動幅度 (%)	主要變動原因
買入返售金融資產	10	43	(76.7)	時點因素
應收保費	4,784	3,074	55.6	業務增長及時點因素
賣出回購金融資產款	48,277	32,105	50.4	短期資金融入業務增加
應付手續費及佣金	2,168	1,348	60.8	業務增長及時點因素
應付分保賬款	4,317	3,235	33.4	時點因素
應付職工薪酬	1,195	1,717	(30.4)	2011年度獎金於2012年度發放
應付利息	271	75	261.3	賣出回購金融資產款及應付次級 債利息增加
其他負債	4,405	3,316	32.8	時點因素

利潤表項目	2012年 1-3月	2011年 1-3月	變動幅度 (%)	主要變動原因
分保費收入	53	20	165.0	業務增長
提取未到期責任 準備金	(1,420)	(2,319)	(38.8)	產險業務增速放緩
對聯營企業和合營 企業的投資收益	—	3	(100.0)	合營企業於2011年出售
公允價值變動收益/ (損失)	28	(37)	(175.7)	交易性金融資產市值 波動影響
滙兌損失	(1)	(26)	(96.2)	滙率波動影響減少
其他業務收入	266	194	37.1	投資性房地產租金收入增加
退保金	(3,202)	(1,634)	96.0	部分銀保產品退保增加
分保費用	(10)	(5)	100.0	再保業務增長
利息支出	(509)	(132)	285.6	賣出回購及應付次級債 利息支出增加
計提資產減值準備	(1,373)	(121)	1,034.7	計提投資資產減值準備
營業外收支淨額	(5)	(2)	150.0	營業外支出增幅較大
其他綜合損益	3,393	(946)	(458.7)	可供出售金融資產公允 價值波動

4.2 重大事項進展情況及其影響和解決方案的分析說明

適用 不適用

4.3 公司、股東及實際控制人承諾事項履行情況

適用 不適用

4.4 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生大幅度變動的警示及原因說明

適用 不適用

4.5 報告期內現金分紅政策的執行情況

適用 不適用

承董事會命
中國太平洋保險(集團)股份有限公司
高國富
董事長

中國上海，2012年4月27日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為楊祥海先生、王成然先生、馮軍元女士、吳菊民先生、楊向東先生、周慈銘先生、鄭安國先生和徐菲女士；和獨立非執行董事為許善達先生、張祖同先生、李若山先生、肖微先生和袁天凡先生。

§5 附錄

5.1

合併資產負債表 2012年3月31日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2012年 3月31日 (未經審計)	2011年 12月31日 (經審計)
資產		
貨幣資金	18,016	14,903
交易性金融資產	2,272	2,907
買入返售金融資產	10	43
應收保費	4,784	3,074
應收分保賬款	3,855	3,178
應收利息	11,672	11,006
應收分保未到期責任準備金	4,262	4,201
應收分保未決賠款準備金	4,751	4,737
應收分保壽險責任準備金	881	849
應收分保長期健康險責任準備金	4,549	4,331
保戶質押貸款	4,420	4,094
定期存款	170,223	137,373
可供出售金融資產	123,713	117,592
持有至到期投資	204,953	202,536
歸入貸款及應收款的投資	32,851	32,929
存出資本保證金	3,580	3,580
投資性房地產	6,501	6,573
固定資產	5,710	5,754
在建工程	1,722	1,573
無形資產	521	557
商譽	962	962
遞延所得稅資產	3,989	4,980
其他資產	3,733	2,880
資產總計	617,930	570,612

項目	2012年 3月31日 (未經審計)	2011年 12月31日 (經審計)
負債和股東權益		
賣出回購金融資產款	48,277	32,105
預收保費	3,435	4,711
應付手續費及佣金	2,168	1,348
應付分保賬款	4,317	3,235
應付職工薪酬	1,195	1,717
應交稅費	2,259	1,845
應付利息	271	75
應付賠付款	4,805	3,920
應付保單紅利	9,787	9,132
保戶儲金及投資款	46,122	47,262
未到期責任準備金	29,657	28,177
未決賠款準備金	22,152	21,196
壽險責任準備金	336,822	314,707
長期健康險責任準備金	11,192	10,851
應付次級債	8,000	8,000
遞延所得稅負債	964	960
其他負債	4,405	3,316
負債合計	535,828	492,557
股本	8,600	8,600
資本公積	51,360	48,024
盈餘公積	2,234	2,234
未分配利潤	18,645	17,993
外幣報表折算差額	(55)	(55)
歸屬於母公司股東權益合計	80,784	76,796
少數股東權益	1,318	1,259
股東權益合計	82,102	78,055
負債和股東權益總計	617,930	570,612

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

母公司資產負債表
2012年3月31日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2012年 3月31日 (未經審計)	2011年 12月31日 (經審計)
資產		
貨幣資金	1,177	823
交易性金融資產	32	32
應收利息	282	320
定期存款	10,029	10,029
可供出售金融資產	4,429	4,463
持有至到期投資	1,930	1,922
歸入貸款及應收款的投資	1,200	1,199
長期股權投資	54,663	54,663
投資性房地產	2,441	2,486
固定資產	462	415
在建工程	6	1
無形資產	14	16
遞延所得稅資產	244	300
其他資產	335	351
資產總計	77,244	77,020
負債和股東權益		
賣出回購金融資產款	648	900
應付職工薪酬	120	132
應交稅費	59	53
應付利息	—	1
其他負債	567	258
負債合計	1,394	1,344
股本	8,600	8,600
資本公積	57,902	57,766
盈餘公積	1,930	1,930
未分配利潤	7,418	7,380
股東權益合計	75,850	75,676
負債和股東權益總計	77,244	77,020

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

5.2

合併利潤表
2012年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2012年 1-3月 (未經審計)	2011年 1-3月 (未經審計)
一、營業收入	49,490	47,657
已賺保費	44,570	42,054
保險業務收入	49,389	48,150
其中：分保費收入	53	20
減：分出保費	(3,399)	(3,777)
提取未到期責任準備金	(1,420)	(2,319)
投資收益	4,627	5,472
其中：對聯營企業和合營企業的投資收益	—	3
公允價值變動收益/(損失)	28	(37)
匯兌損失	(1)	(26)
其他業務收入	266	194
二、營業支出	(48,598)	(43,395)
退保金	(3,202)	(1,634)
賠付支出	(11,048)	(9,536)
減：攤回賠付支出	1,624	1,319
提取保險責任準備金	(23,229)	(23,874)
減：攤回保險責任準備金	262	307
保單紅利支出	(1,028)	(844)
分保費用	(10)	(5)
營業稅金及附加	(1,020)	(931)
手續費及佣金支出	(4,539)	(3,723)
業務及管理費	(5,113)	(4,352)
減：攤回分保費用	1,007	1,048
利息支出	(509)	(132)
其他業務成本	(420)	(917)
計提資產減值準備	(1,373)	(121)
三、營業利潤	892	4,262
加：營業外收入	9	5
減：營業外支出	(14)	(7)
四、利潤總額	887	4,260
減：所得稅	(233)	(763)
五、淨利潤	654	3,497
歸屬於母公司股東的淨利潤	652	3,449
少數股東損益	2	48
六、每股收益		
(一)基本每股收益(元/股)	0.08	0.40
(二)稀釋每股收益(元/股)	0.08	0.40
七、其他綜合損益	3,393	(946)
八、綜合收益總額	4,047	2,551
歸屬於母公司股東的綜合收益總額	3,988	2,521
歸屬於少數股東的綜合收益總額	59	30

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

母公司利潤表
2012年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2012年1-3月 (未經審計)	2011年1-3月 (未經審計)
一、營業收入	285	350
投資收益	179	297
其中：對聯營企業和合營企業的投資收益	—	3
匯兌損失	(1)	(17)
其他業務收入	107	70
二、營業支出	(237)	(139)
營業稅金及附加	(10)	(7)
業務及管理費	(125)	(111)
利息支出	(7)	(2)
其他業務成本	(20)	(19)
計提資產減值準備	(75)	—
三、營業利潤	48	211
加：營業外收入	1	—
四、利潤總額	49	211
減：所得稅	(11)	(40)
五、淨利潤	38	171
六、其他綜合損益	136	(80)
七、綜合收益總額	174	91

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

合併現金流量表
2012年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2012年1-3月 (未經審計)	2011年1-3月 (未經審計)
一、經營活動產生的現金流量		
收到原保險業務收入取得的現金	46,334	45,817
收到的稅收返還	5	—
收到其他與經營活動有關的現金	214	126
經營活動現金流入小計	46,553	45,943
支付原保險合同賠付款項的現金	(9,907)	(9,561)
支付再保業務現金淨額	(312)	(619)
保戶儲金及投資款淨減少額	(1,380)	(2,696)
支付手續費及佣金的現金	(3,775)	(3,184)
支付保單紅利的現金	(263)	(391)
支付給職工以及為職工支付的現金	(3,067)	(2,572)
支付的各項稅費	(1,636)	(1,751)
支付其他與經營活動有關的現金	(5,471)	(4,029)
經營活動現金流出小計	(25,811)	(24,803)
經營活動產生的現金流量淨額	20,742	21,140
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資收到的現金	20,953	27,412
取得投資收益收到的現金	4,965	4,537
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 收到的現金淨額	12	621
投資活動現金流入小計	25,930	32,570
投資支付的現金	(59,387)	(59,876)
保戶質押貸款淨增加額	(371)	(373)
收購子公司支付的現金淨額	—	(4,125)
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 支付的現金	(563)	(362)
投資活動現金流出小計	(60,321)	(64,736)
投資活動使用的現金流量淨額	(34,391)	(32,166)
三、籌資活動產生的現金流量		
吸收投資收到的現金	—	53
收到的其他與籌資活動有關的現金	16,952	11,198
籌資活動現金流入小計	16,952	11,251
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(242)	(55)
籌資活動現金流出小計	(242)	(55)
籌資活動產生的現金流量淨額	16,710	11,196
四、滙率變動對現金及現金等價物的影響	(1)	(30)
五、現金及現金等價物淨增加額	3,060	140
加：期初現金及現金等價物餘額	14,966	17,560
六、期末現金及現金等價物餘額	18,026	17,700

公司法定代表人：高國富 主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

母公司現金流量表
2012年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2012年1-3月 (未經審計)	2011年1-3月 (未經審計)
一、經營活動產生的現金流量		
收到其他與經營活動有關的現金	210	762
經營活動現金流入小計	210	762
支付給職工以及為職工支付的現金	(97)	(93)
支付的各項稅費	(5)	(5)
支付其他與經營活動有關的現金	(36)	(34)
經營活動現金流出小計	(138)	(132)
經營活動產生的現金流量淨額	72	630
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資收到的現金	277	1,181
取得投資收益收到的現金	245	206
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 收到的現金淨額	2	620
投資活動現金流入小計	524	2,007
投資支付的現金	(170)	(2,716)
投資子公司、聯營企業及合營企業支付的 現金淨額	—	(4,177)
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 支付的現金	(11)	(82)
投資活動現金流出小計	(181)	(6,975)
投資活動產生/(使用)的現金流量淨額	343	(4,968)
三、籌資活動產生的現金流量		
吸收投資收到的現金	—	—
收到其他與籌資活動有關的現金	—	—
籌資活動現金流入小計	—	—
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(8)	(1)
支付其他與籌資活動有關的現金	(52)	—
籌資活動現金流出小計	(60)	(1)
籌資活動使用的現金流量淨額	(60)	(1)
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	(1)	(24)
五、現金及現金等價物淨增加/(減少)額	354	(4,363)
加：期初現金及現金等價物餘額	823	8,071
六、期末現金及現金等價物餘額	1,177	3,708

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯